

**Konané dne:** 26. 5. 2022

ZM 22 06 04 01

**Název:**

Pozemek p.č. 1923 včetně objektu čp. 667 Benešovská ul., Děčín - dodatek k darovací smlouvě

**Mimořádný materiál:**

**Návrh usnesení:**

Zastupitelstvo města projednalo návrh na uzavření dodatku č. 1 k darovací smlouvě č. 19/SML3327/DSN/MAJ a

uzavření dodatku č. 1 k darovací smlouvě č. 19/SML3327/DSN/MAJ ze dne 21. 11. 2019 mezi Ústeckým krajem a statutárním městem Děčín, kterou statutární město Děčín získalo do majetku nemovitost pozemek p.č. 1923 jehož součástí je stavba čp. 667, Benešovská ul., Děčín II-Děčín v k.ú. Děčín, ve smyslu změny č. II Projevy vůle odst. 2, který nově zní: Dárce převádí vlastnické právo k Předmětu daru za podmínky, že nejpozději do 31.12.2025 bude převáděná nemovitá věc zprovozněna pro sociální účely „azylový dům a dům pro krizové bydlení“ a že od zahájení provozu bude využívána pro tyto účely minimálně po dobu deseti let. Obdarovaný se zavazuje, že Předmět daru bude užívat pouze k účelu, k němuž byl darován.

**Stanovisko RM:**

RM projednala dne 10.05.2022 návrh na uzavření dodatku a svým usnesením č. RM 22 09 37 18 doporučila zastupitelstvu města schválit uzavření dodatku č. 1 k darovací smlouvě č. 19/SML3327/DSN/MAJ ze dne 21. 11. 2019 mezi Ústeckým krajem a statutárním městem Děčín, kterou statutární město Děčín získalo do majetku nemovitost pozemek p.č. 1923 jehož součástí je stavba čp. 667, Benešovská ul., Děčín II-Děčín v k.ú. Děčín, ve smyslu změny č. II Projevy vůle odst. 2, který nově zní: Dárce převádí vlastnické právo k Předmětu daru za podmínky, že nejpozději do 31.12.2025 bude převáděná nemovitá věc zprovozněna pro sociální účely „azylový dům a dům pro krizové bydlení“ a že od zahájení provozu bude využívána pro tyto účely minimálně po dobu deseti let. Obdarovaný se zavazuje, že Předmět daru bude užívat pouze k účelu, k němuž byl darován.

<b>Cena:</b>	
<b>Návrh postupu:</b>	RM doporučila

### Důvodová zpráva:

Dne 21. 11. 2019 uzavřeli statutární město Děčín s Ústeckým krajem Darovací smlouvu č. 19/SML3327/DSN/MAJ (dále jen „předmětná smlouva“) jejímž předmětem je darování pozemku p.č. 1923, o výměře 768 m<sup>2</sup>, zastavěná plocha a nádvoří součástí je stavba Děčín II-Nové Město, č. p. 667, občanská vybavenost, umístěna na pozemku p. č. 1923 v katastrálním území Děčín.

V darovací smlouvě ve čl. II odst. 2 je uvedeno, že dárce převádí vlastnické právo k Předmětu daru za podmínky, že nejpozději do 31.12.2022 bude převáděná nemovitá věc zprovozněna pro sociální účely „azylový dům a dům pro krizové bydlení“ a že od zahájení provozu bude využívána pro tyto účely minimálně po dobu deseti let. Obdarovaný se zavazuje, že Předmět daru bude užívat pouze k účelu, k němuž byl darován.

OMH na základě požadavku OR (OSIT) požádal Ústecký kraj o uzavření dodatku k předmětné darovací smlouvě ve smyslu změny čl. II odst. 2, a to v termínu do 31.12.2025.

Statutární město Děčín dosud nemá vypracovanou „novou“ projektovou dokumentaci (původní PD není dokončena s ohledem na nově vzniklé požadavky v oblasti sociálního bydlení) a připravuje novou žádost o dotaci s tím, že je nutné zajistit vyhotovení nové projektové dokumentace, která by mohla být dokončena na konci roku 2022. Následovat bude veřejná zakázka na výběr zhotovitele stavby. Dle nedokončené dokumentace je délka stavby 13 měsíců, pak je nutné stavbu ještě zkolaudovat. To celé předpokládá dokončení až ke konci roku 2025.

Dne 09.05.2022 obdržel OMH sdělení, že zastupitelstvo kraje dne 25.04.2022 usnesením č. 097/14Z/2022 rozhodlo o prodloužení termínu dokončení dle žádosti, tedy do 31.12.2025.

V této souvislosti je předkládán návrh na uzavření dodatku č. 1 k předmětné darovací smlouvě, aby nedošlo k porušení darovací smlouvy, resp. podmínek.

Vyjádření:

Příloha:

Komentář:

Příloha:

Komentář:

### Schvalovací cesta:

Zpracoval:	Bc. František Kučera	OMH	13.5.2022 10:41 podepsáno	
Předkladatel:	Ing. Bc. Tomáš Brčák		16.5.2022 09:19 podepsáno	

typ zobrazení    anonymně



# Ústecký kraj

## Krajský úřad

Číslo dárce: 19/SML3327/01/DSN/MAJ

Číslo obdarovaného:

## DODATEK Č. 1

k Darovací smlouvě č. 19/SML3327/DSN/MAJ ze dne 21. 11. 2019

### Smluvní strany:

#### Dárce:

##### Ústecký kraj

Sídlo:

Zastoupený:

IČO:

DIČ:

Zástupce pro věcná jednání:

E-mail / telefon:

Velká Hradební 3118/48, 400 02 Ústí nad Labem

Ing. Janem Schillerem, hejtnanem kraje

70892156

CZ70892156

Mgr. Ing. Jindřich Šimák, vedoucí odboru majetkového

[simak.j@kr-ustecky.cz](mailto:simak.j@kr-ustecky.cz) / 475 657 407

*(dále jen „dárce“)*

a

#### Obdarovaný:

##### statutární město Děčín

Sídlo:

Zastoupený:

IČO:

Zástupce pro věcná jednání:

E-mail / telefon:

Mírové náměstí 1175/5, 405 38 Děčín IV

Ing. Jiřím Andělem, CSc., primátorem města

00261238

Ing. Ilona Šeneklová, vedoucí odd. nakládání s majetkem

[ilona.seneklova@mmdecin.cz](mailto:ilona.seneklova@mmdecin.cz) / 412 593 218

*(dále jen „obdarovaný“)*

uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku tento

## DODATEK Č. 1

k Darovací smlouvě č. 19/SML3327/DSN/MAJ ze dne 21. 11. 2019

## I.

Dne 21. 11. 2019 uzavřeli výše uvedení účastníci Darovací smlouvu č. 19/SML3327/DSN/MAJ (dále jen „předmětná smlouva“) jejímž předmětem je darování:

- pozemku parcelní č. 1923, o výměře 768 m<sup>2</sup>, druh pozemku: zastavěná plocha a nádvoří  
součástí je stavba: Děčín II-Nové Město, č. p. 667, občanská vybavenost, umístěna na pozemku p. č. 1923  
v katastrálním území Děčín, obec Děčín, zapsané na listu vlastnictví č. 5490 vedeném u Katastrálního úřadu pro Ústecký kraj, Katastrální pracoviště Děčín.

## II.

Účastníci se dohodli na tom, že předmětná smlouva se tímto dodatkem mění, a to tak, že:

čl. II **Projevy vůle** odst. 2 se ruší a nově zní takto:

Dárce převádí vlastnické právo k Předmětu daru za podmínky, že nejpozději do **31. 12. 2025** bude převáděná nemovitá věc zprovozněna pro sociální účely „azylový dům a dům pro krizové bydlení“ a že od zahájení provozu bude využívána pro tyto účely minimálně po dobu deseti let. Obdarovaný se zavazuje, že Předmět daru bude užívat pouze k účelu, k němuž byl darován.

## III.

1. V ostatních ujednáních se předmětná smlouva nemění.
2. Tento dodatek č. 1 k Darovací smlouvě č. 19/SML3327/DSN/MAJ nabývá platnosti dnem jeho uzavření a účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv.

## IV.

1. O uzavření dodatku č. 1 bylo rozhodnuto Zastupitelstvem Ústeckého kraje usnesením č. 097/14Z/2022 ze dne 25. 4. 2022.
2. Osobní údaje obsažené v této smlouvě budou dárce zpracovávány pouze pro účely plnění práv a povinností vyplývajících z této smlouvy; k jiným účelům nebudou tyto osobní údaje dárce použity. Dárce při zpracovávání osobních údajů postupuje v souladu s platnými právními předpisy, zejména s Nařízením EU o ochraně osobních údajů (GDPR). Podrobné informace o ochraně osobních údajů jsou dostupné na webových stránkách dárce [www.kr-ustecky.cz](http://www.kr-ustecky.cz).
3. Tento dodatek č. 1 bude v úplném znění uveřejněn prostřednictvím registru smluv postupem dle zákona č. 340/2015 Sb. o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů. Obdarovaný prohlašuje, že souhlasí s uveřejněním svých osobních údajů obsažených v této smlouvě, které by jinak podléhaly znečitelnění, v registru smluv, popř. disponuje souhlasem třetích osob uvedených na své straně s uveřejněním jejich osobních údajů v registru smluv, které by jinak podléhaly znečitelnění. Smluvní strany se dohodly na tom, že uveřejnění v registru smluv provede dárce, který zároveň zajistí, aby informace o uveřejnění této smlouvy byla zaslána obdarovanému do datové schránky ID x9hbpfn.

## V.

1. Tento dodatek č. 1 se sepisuje ve dvou vyhotoveních s platností originálu, přičemž každá ze smluvních stran obdrží jedno vyhotovení.

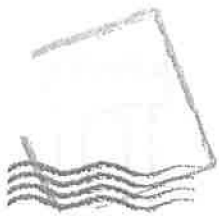
2. Vztahy mezi smluvními stranami se řídí zákonem č. 89/2012 Sb., občanským zákoníkem, ve znění pozdějších předpisů a dále předpisy upravujícími hospodaření územních samosprávných celků.

V Ústí nad Labem dne .....

V Děčíně dne .....

.....  
Dárce  
Ústecký kraj  
Ing. Jan Schiller, hejtman kraje

.....  
Obdarovaný  
statutární město Děčín  
Ing. Jiří Anděl, CSc., primátor města



## Krajský úřad

Číslo dárce: 19/SML3327/DSN/MAJ  
Číslo obdarovaného: 2019-0926/OMH

## DAROVACÍ SMLOUVA

uzavřená dle ustanovení § 2055 a násl. zák. č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „občanský zákoník“)

### Smluvní strany:

#### Dárce:

#### Ústecký kraj

Sídlo:

Zastoupený:

IČO:

DIČ:

Zástupce pro věcná jednání:

E-mail / telefon:

Velká Hradební 3118/48, 400 02 Ústí nad Labem  
Oldřichem Bubeníčkem, hejtmánem kraje

70892156

CZ70892156

Mgr. Ing. Jindřich Šimák, vedoucí odboru majetkového

[simak.j@kr-ustecky.cz](mailto:simak.j@kr-ustecky.cz) / 475 657 407

(dále jen „dárce“)

a

#### Obdarovaný:

#### statutární město Děčín

Sídlo:

Zastoupený:

IČO:

Zástupce pro věcná jednání:

E-mail / telefon:

Mírové náměstí 1175/5, 405 38 Děčín IV

Jaroslavem Hroudou, primátorem města

00261238

Ing. Ilona Šeneklová, vedoucí odd. nakládání s majetkem

[ilona.seneklova@mmdecin.cz](mailto:ilona.seneklova@mmdecin.cz) / 412 593 218

(dále jen „obdarovaný“)

uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku tuto

## DAROVACÍ SMLOUVU:

## I. Předmět daru

1. Dárce je vlastníkem této nemovité věci:
  - pozemku parcelní č. 1923, o výměře 768 m<sup>2</sup>, druh pozemku: zastavěná plocha a nádvoří  
součástí je stavba: Děčín II-Nové Město, č. p. 667, občanská vybavenost, umístěna na pozemku p. č. 1923  
v katastrálním území Děčín, obec Děčín, zapsané na listu vlastnictví č. 5490 vedeném u Katastrálního úřadu pro Ústecký kraj, Katastrální pracoviště Děčín  
(dále jako „Předmět daru“).
2. Nemovitá věc je předána k hospodaření příspěvkové organizaci Krajská majetková, příspěvková organizace, se sídlem: Na Schodech 1535/4, Ústí nad Labem-centrum, 400 01 Ústí nad Labem, IČO: 00829048.

## II. Projevy vůle

1. Dárce touto smlouvou bezplatně převádí vlastnické právo k Předmětu daru popsánému v článku I. odst. 1 této smlouvy se vším právním i faktickým příslušenstvím a součástmi tak, jak stojí a leží a obdarovaný Předmět daru popsáný v článku I. odst. 1 této smlouvy se vším právním i faktickým příslušenstvím a součástmi tak, jak stojí a leží, přijímá od dárce do svého výlučného vlastnictví.
2. Dárce převádí vlastnické právo k Předmětu daru za podmínky, že nejpozději do 31. 12. 2022 bude převáděná nemovitá věc zprovozněna pro sociální účely „azylový dům a dům pro krizové bydlení“ a že od zahájení provozu bude využívána pro tyto účely minimálně po dobu deseti let. Obdarovaný se zavazuje, že Předmět daru bude užívat pouze k účelu, k němuž byl darován.
3. Pokud obdarovaný nesplní podmínku uvedenou v článku II. odst. 2 je povinen Předmět daru dárce vrátit a pokud to není možné, je povinen dárce poskytnout peněžitou náhradu ve výši rovnající se hodnotě daru.

## III. Účetní hodnota daru

Účetní hodnota dle účetní evidence dárce ke dni 31. 10. 2019:

– budova č. p. 667	
pořizovací cena	5.282.605,90 Kč
oprávky	1.835.443,00 Kč
zůstatková cena	3.447.162,90 Kč
– pozemek p. č. 1923	
pořizovací cena	182.620,00 Kč

## IV. Prohlášení smluvních stran

1. Dárce prohlašuje, že seznámil obdarovaného se stavem Předmětu daru včetně jeho příslušenství a součástí, a že na Předmětu daru neváznou žádné dluhy, věcná břemena, zástavní práva ani jiné právní vady. Dále dárce prohlašuje, že je oprávněn nakládat s Předmětem daru, a taktéž prohlašuje, že jeho smluvní volnost není nijak omezena.

2. Obdarovaný prohlašuje, že si Předmět daru řádně prohlédl, že mu je jeho stav dobře znám a že nabývá Předmět daru ve stavu, v jakém se ke dni převodu nachází.

## V.

### Platnost a účinnost smlouvy

1. Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího uzavření a účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv.
2. V případě, že příslušný katastrální úřad přeruší řízení o povolení vkladu vlastnického práva na základě této smlouvy, zavazují se smluvní strany poskytnout si navzájem součinnost směřující k odstranění veškerých vad podání, jež byly důvodem přerušení tohoto řízení. Pakliže i přes odpovídající úsilí smluvních stran bude řízení o povolení vkladu práva vlastnického na základě této darovací smlouvy zastaveno, popř. příslušný katastrální úřad zamítne vklad vlastnického práva, smluvní strany výslovně ujednaly, že uzavřou do deseti dnů od právní moci takového rozhodnutí na základě této smlouvy darovací smlouvu ohledně nemovité věci, jež je předmětem této darovací smlouvy, za podmínek uvedených v této smlouvě a podají nový návrh na vklad vlastnického práva do katastru nemovitostí. Ty skutečnosti a údaje obsažené v této darovací smlouvě, jež byly důvodem pro zastavení řízení, resp. pro zamítnutí vkladu vlastnického práva pro obdarovaného, budou v takovém případě opraveny tak, aby na základě takto opravené smlouvy mohl být proveden vklad vlastnického práva pro obdarovaného.
3. Smluvní strany výslovně sjednávají rozvazovací podmínku, pokud důvodem pro pravomocné rozhodnutí příslušného katastrálního úřadu o zastavení řízení, event. pravomocné rozhodnutí o zamítnutí vkladu vlastnického práva na základě této smlouvy, budou skutečnosti takové povahy, že nebude moci být sepsána opravená darovací smlouva dle předchozího odstavce tak, že právní mocí tohoto rozhodnutí zaniká platnost a účinnost této darovací smlouvy a smluvní strany si bez zbytečného odkladu vrátí poskytnutá plnění a ponесou si své náklady.

## VI.

### Nabytí vlastnictví

1. Obdarovaný nabude vlastnické právo k Předmětu daru zápisem do veřejného seznamu, a to vkladem do katastru nemovitostí u Katastrálního úřadu pro Ústecký kraj, Katastrální pracoviště Děčín.
2. Na základě této smlouvy podají smluvní strany společný návrh na zahájení řízení o povolení vkladu do katastru nemovitostí. Správní poplatek za podání tohoto návrhu zaplatí obdarovaný, a to tak, že v den podpisu této darovací smlouvy předá dárce kolek v hodnotě 1.000 Kč, který bude vylepen na návrh.
3. Na základě této darovací smlouvy zapíše Katastrální úřad pro Ústecký kraj, Katastrální pracoviště Děčín změnu vlastnického práva k Předmětu daru podle této smlouvy.

## VII.

### Ostatní ujednání

Smluvní strany se dohodly na tom, že obdarovaný má ode dne uzavření této darovací smlouvy právo vstupu a užívání Předmětu daru. Nebezpečí škody na Předmětu daru přechází na obdarovaného dnem uzavření této smlouvy.



## VIII. Závěrečná ustanovení

1. Dárce tímto potvrzuje, že:
  - a) záměr kraje darovat Předmět daru byl dle § 18 odst. 1 zákona č. 129/2000 Sb., o krajech (krajské zřízení), ve znění pozdějších předpisů, zveřejněn dne 28. 2. 2019 po dobu 30 dnů před projednáním v Zastupitelstvu Ústeckého kraje na úřední desce krajského úřadu;
  - b) o poskytnutí daru a zároveň o převodu nemovité věci bylo rozhodnuto Zastupitelstvem Ústeckého kraje usnesením č. 060/22Z/2019 ze dne 9. 9. 2019.
2. Obdarovaný tímto potvrzuje, že o přijetí daru nemovité věci bylo rozhodnuto Zastupitelstvem statutárního města Děčín usnesením č. ZM 19 08 05 13 ze dne 24.10.2019.
3. Tuto smlouvu lze měnit či doplňovat po dohodě smluvních stran pouze formou písemných a číslovaných dodatků.
4. Pokud v této smlouvě není stanoveno jinak, řídí se právní vztahy z ní vyplývající příslušnými ustanoveními občanského zákoníku a právními předpisy upravujícími hospodaření územních samosprávných celků.
5. Tato smlouva je provedena ve třech pare s platností originálu, přičemž každá ze smluvních stran obdrží jedno vyhotovení a jedno vyhotovení je určeno pro potřeby katastrálního úřadu.
6. Tato smlouva bude v úplném znění uveřejněna prostřednictvím registru smluv postupem dle zákona č. 340/2015 Sb. o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů. Obdarovaný prohlašuje, že souhlasí s uveřejněním svých osobních údajů obsažených v této smlouvě, které by jinak podléhaly znečitelnění, v registru smluv, popř. disponuje souhlasem třetích osob uvedených na své straně s uveřejněním jejich osobních údajů v registru smluv, které by jinak podléhaly znečitelnění. Smluvní strany se dohodly na tom, že uveřejnění v registru smluv provede dárce, který zároveň zajistí, aby informace o uveřejnění této smlouvy byla zaslána obdarovanému do datové schránky ID x9hbpfn.

## IX. Podpisy smluvních stran

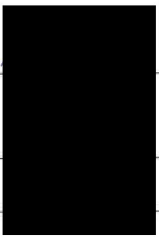
Dárce i obdarovaný shodně prohlašují, že si tuto smlouvu před jejím podpisem přečetli, že byla uzavřena po vzájemném projednání podle jejich pravé a svobodné vůle, určitě, vážně a srozumitelně, bez zneužití tísně, nezkušenosti, rozumové slabosti, rozrušení nebo lehkomyšlnosti druhé strany, na důkaz čehož připojují své podpisy.

V Ústí nad Labem dne ..... 21. 11. 2019

V Děčíně dne ..... 07 -11- 2019

Dárce  
Ústecký kraj  
Oldřich Bubeníček, hejtman kraje

Obdarovaný  
statutární město Děčín  
Jaroslav Hrouda, primátor města

	Datum	Jméno a příjmení	Funkce a odbor	Podpis
Zpracovatel	20. 11. 2019	Bc. Tereza Postlová	referent odboru MAJ	
Vedoucí odboru	20. 11. 2019	Mgr. Ing. Jindřich Šimák	vedoucí odboru MAJ	
Číslo příslibu / správce rozpočtu		–		
Právně posouzeno		standardní smlouva		
Předchozí souhlas dle kompetence		–		
Zveřejněno v registru smluv	25. 11. 2019			
ID záznam uveřejnění smlouvy	10083484			
Odkaz na usnesení orgánu kraje	Usnesení č.: 060/22Z/2019 ze dne: 9. 9. 2019			